



- ・ 展覧会名：ハワード・ベン・トレー存在の痕跡 / Howard Ben Tré-Casting of Being
- ・ 会 期：2015年11月21日(土)-2016年3月21日(月・休)
- ・ 開場時間：午前9時30分から午後6時(金・土曜日は午後8時まで、入場は閉館の30分前まで)
- ・ 閉 場 日：毎週水曜日(ただし12月23日は開場、12月24日は閉場)、年末年始(12月29日～1月3日)
- ・ 会 場：富山市ガラス美術館2F 展示室1・2
- ・ 出品点数：約40点
  
- ・ 料 金：一般 800円(600円)、大学生 600円(400円) ※小中高生未就学児：無料  
[「藤田喬平の芸術―「現代」としての伝統」との共通観覧券] 一般 1,300円(1,100円)、大学生 1,100円  
※( )は前売り及び団体料金(20名以上)  
※本展覧会鑑賞券で常設展もご覧いただけます。
- ・ 前売りチケット取扱い：「藤田喬平の芸術―「現代」としての伝統」との共通観覧券(一般のみ)  
アーツナビ(Tel 076-432-3111)、アスネットカウンター(Tel 076-445-5511)  
TOYAMA キラリ 1F 総合案内  
前売りチケット販売期間：2015年11月20日まで
  
- ・ 主 催：富山市ガラス美術館
- ・ お問合せ：富山市ガラス美術館 〒930-0062 富山市西町5番1号 Tel 076-461-3100  
URL: <http://www.toyama-glass-art-museum.jp>

# Howard Ben Tré

## Casting of Being

ハワード・ベン・トレー 存在の痕跡

### (2) 展覧会概要

本展はアメリカを代表する作家、ハワード・ベン・トレの日本初の個展です。

1949年ニューヨーク州 ブルックリンで生まれたベン・トレは、1970年代、人種問題、女性の地位向上、所得格差といった社会問題に取り組み、政治活動に傾倒していましたが、その後、ポートランド州立大学(アメリカオレゴン州)での吹きガラス、またビルチャック・グラススクールでのキャストガラスとそれぞれ出会ったことを契機に、作品制作を開始します。以降一貫して、ガラス素材の特徴を最大限に引き出す彫刻作品を生み出し、現在まで国際的に評価されてきています。彫刻を学び、ガラスによる制作活動を開始した直後の1980年代、ベン・トレは古代の儀礼的な遺物や歴史的建造物のかたちから着想を得ていましたが、やがて大量生産工場で用いられている工業部品や、それらと歴史的建造物との類似点にも着目するようになりました。また、古代建築や遺物がもつ神聖的、神秘的な世界像も参照し、作品にダイレクトに反映してきました。1990年代前後より制作された「Basin (水盤)」、「Primary Vessel (原初の器)」、「Wrapped Form (包まれたかたち)」は、特にインドネシア、カンボジア、中国、日本といったアジアの儀礼的な遺物や風習を映し出した作品群です。こうしたテーマの下、ベン・トレの作品は、スケッチ、等身大でのドローイング、発砲スチロールによる原型制作というプロセスを踏まえ、「キャスト( casting)」の方法によって、熱したガラスが原型に注がれた後、一定以上の冷却期間を経てかたちづくられます。特に原型への注入と冷却は、ベン・トレ作品の特異なサイズや質感を決定づける重要なプロセスであり、作家は長年の経験と試行錯誤を経て培ってきました。ベン・トレは自身の制作プロセスについて、精神と意思の自由が肯定される時空間であると述べています。

すなわち、「キャスト」を中心に展開される長い制作プロセスは、単に作家の技術的な試行錯誤や実験の場であるのみならず、ベン・トレが古代遺物を手がかりに探求し続けてきた人間の精神性や思想・思考が重層的に連鎖する時空をも内包しています。だからこそベン・トレの彫刻作品は、欧米中心主義、ユダヤ・キリスト教主義、科学万能主義が盲目的に受容され続ける現代社会を生き抜く我々に、自己の在り方や現代の精神性を見つめなおさせます。

# Howard Ben Tré

## Casting of Being

ハワード・ベン・トレー 存在の痕跡

### (3)作家プロフィール

ハワード・ベン・トレ (Howard Ben Tré)

1949年ブルックリン(米国ニューヨーク州)生まれ、現在プロビデンス(米国ロードアイランド州)及びバイナルヘイブン(米国メイン州)在住。

1978年 ポートランド州立大学(ポートランド、オレゴン州)修了(BSA)

1980年 ロードアイランド・スクール・オブ・デザイン(プロビデンス、ロードアイランド州)修了(MFA)

#### 《主な展覧会》

2012年 「Howard Ben Tré: Lightness of Being, New sculpture」 Dennon Museum Center (トラバースシティ、ミシガン州);2013年 Marshall M. Fredericks Sculpture Museum(ベイシティ、ミシガン州)に巡回

2005年 「Private Visions, Utopian Ideals: The Art of Howard Ben Tré」ニューヨーク州立大学バッファロー校 Anderson Arts Gallery(ニューヨーク州)

2000年 「Howard Ben Tré: Interior/Exterior」Scottsdale Museum of Contemporary Art (スコッツデール、アリゾナ州);Palm Spring Desert Museum(パームスプリング、カリフォルニア州)、San Jose Museum of Art (サンノゼ、カリフォルニア州)、Orange County Museum of Art,(ニューポートビーチ、カリフォルニア州)、ニューヨーク州立大学パーチェス校 Neuberger Museum of Art(パーチェス、ニューヨーク州)に巡回

1993年 「Howard Ben Tré: New Work」ブラウン大学 David Winton Bell Gallery(プロビデンス、ロードアイランド州);Norton Gallery of Art(ウエストパームビーチ、フロリダ州)に巡回

1989年 「Contemporary Sculpture: Howard Ben Tré」The Phillips Collection(ワシントン D.C.);Carnegie-mellon Art Gallery(ピッツバーグ、ペンシルバニア州)、Laumeier Sculpture Park & Museum(セントルイス、ミズーリ州)、DeCordova Museum and Sculpture Park(リンカーン、マサチューセッツ州)に巡回

### (4)関連プログラム

#### ・アーティスト・トーク

日時: 2015年11月21日(土) 16:00-17:30 ※逐次通訳付

会場: レクチャールーム(富山市ガラス美術館 6F)

料金: 無料(ただし、入場には本展の半券をご提示ください)

定員: 各回60名(先着順) ※時間は都合により変更する場合があります。

#### ・学芸員によるギャラリー・トーク

日時: 11月28日(土)、12月12日(土)、12月26日(土)、1月9日(土)、1月23日(土) 各回 15:00～  
2月6日(土)、2月20日(土)、3月5日(土)、3月19日(土) 各回 14:00～

参加無料(要展覧会観覧券) ※事前のお申し込みは不要です。

# Howard Ben Tré

## Casting of Being

ハワード・ベン・トレー 存 在 の 痕 跡

### (6) 出品作品について

画像1～6を広報用に提供いたします。ご希望の方は以下をご確認の上、美術館へ画像使用をお申込みください。

〈使用条件〉※広報用画像の掲載には各画像のキャプション、クレジットを必ずご表示ください。

※トリミングをご遠慮ください。

※キャプション等の文字が画像にかぶらないよう、レイアウトにご配慮ください。

※作品情報等の確認のため、お手数ですが校正用原稿を美術館へお送りください。

※アーカイブのため、後日掲載誌(紙)、URL、番組収録のDVD、CDなどをお送りください。



1

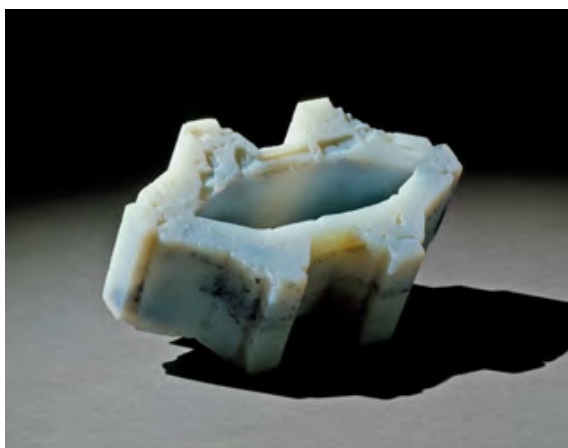
《大水盤》

1999年

ハワード・ベン・トレ

富山市ガラス美術館蔵

撮影：齋城 卓



2

《铸造されたかたち・タイプII #3178》

1978年

ハワード・ベン・トレ

作家蔵

撮影：Ric Murray

# Howard Ben Tré

## Casting of Being

ハワード・ベン・トレー 存在の痕跡



3

《アンディ C より #1》

1980年

ハワード・ベン・トレ

作家蔵

撮影：Ric Murray



4

《フランク M より》

1980年

ハワード・ベン・トレ

作家蔵

撮影：Ric Murray



5 《第四の像》

1986年

ハワード・ベン・トレ

Collection of Joseph A. Chazan, M.D.

撮影：Ric Murray



6 《柱 34》

1986年

ハワード・ベン・トレ

Collection of Dr. and Mrs. Robert Loeffler

撮影：Ric Murray

# Howard Ben Tré Casting of Being

ハワード・ベン・トレー 存在の痕跡

(7) 出版刊行物

『ハワード・ベン・トレー 存在の痕跡 / Howard Ben Tré—Casting of Being』

2015年11月21日発行

価 格：1,900円(税込)

執 筆：ハワード・ベン・トレ

渋谷良治(富山市ガラス美術館長)

中島春香(富山市ガラス美術館学芸員)

村田大輔(兵庫県立美術館学芸員、元富山市ガラス美術館学芸員)

デザイン：南知子(stompdesign)

監 修：彼谷雅光(ナチュラル・デザインスタジオ)

写 真：下記を除く全ての写真：Ric Murray

齋城卓(p28)

発 行：富山市ガラス美術館